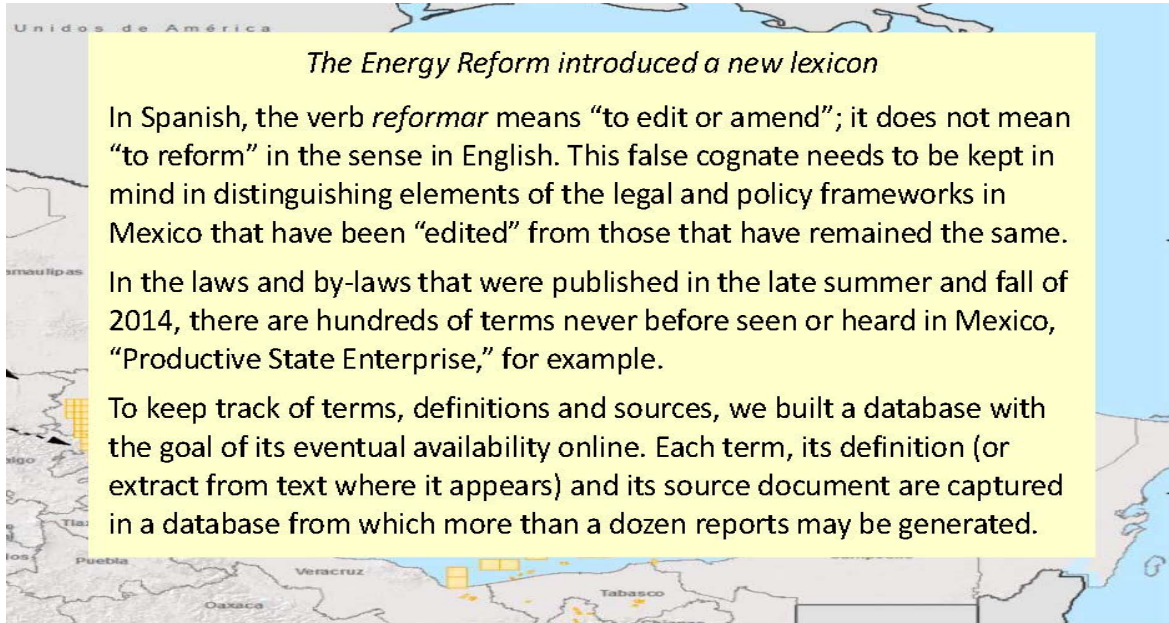




## MEI report titles related to the Lexical Database of Mexico's Energy Sector



Year	Topic	File #	Pages	Chart
------	-------	--------	-------	-------

### 2015

Dec 08, 15	<b>Glossary of Mexico's Restructured Hydrocarbon Sector</b>	100214	87	1
	This report is a print out in alphabetical order of some 650 terms, each with 1) an English translation and reference to the name and document location of the original source, 2) the original Spanish definition or extract in which a term is found.			
Dec 07, 15	<b>Mexico's Electric Sector Prepares for Round One: Glossaries</b>	100213	33	5
	Just as, in 2015, the Mexican government in the hydrocarbon sector launched Round One as a series of auctions for the rights to explore and develop hydrocarbon blocks, in 2016 the electric sector will have its own Round One when the system operator defines an auction in one of the geographical zones. This report provides a list of legal dispositions that define the electric sector (Table 1) and four glossaries: the Electric Industry Law (Table 2), its Regulations (Table 3), the Bases for the Electric Market (Table 4) and the Manual for Electric Auctions (Table 5).			
Oct 12, 15	<b>National Content: Lexical Guide to Legal Dispositions</b>	791	32	4
	This report provides a guide to the terminology of the subject of national content in the legal dispositions mainly of the 2013/14 Energy Reform in Mexico. Table 1 is a list of sources where the topic appears. Table 2 is an alphabetical list of terms, showing also the corresponding legal disposition. Table 3 provides a sort of the terms according to their respective legal disposition. Table 4 is the same presentation with the addition of extracts from the original documents and an English translation.			

MEXICO ENERGY INTELLIGENCE® (MEI) is a commercial and policy research and advisory service offered by BAKER & ASSOCIATES, ENERGY CONSULTANTS, a management consultancy based in Houston. MEI reports facilitate two-way communication between Mexican public and private institutions and the global environment. Our reports examine policy, institutional and cultural issues as they affect the operating environment, energy regulation, and government and private investment in Mexico's energy sector. Reports are distributed principally on a subscription basis. Energia.com contains reports, title lists, calendar postings and interviews with stakeholders and observers that are made available as a public service.



## MEI report titles related to the Lexical Database of Mexico's Energy Sector

Year	Topic	File #	Pages	Chart
Sep 24, 15	<p><b>Glossary of CNH Model Contract for Round 1.2: New and old terms and definitions</b></p> <p>Table 1 of this report provides a preliminary, bilingual glossary of some 160 terms and definitions that are used in the model contract for CNH's second auction (known as Round 1.2). Most these terms are from Round 1.1 (held July 15, 2015). The terms (as lexical items) are sorted by their respective auction, then listed alphabetically. In relation to substance, we find some matters still problematic: one of these is administrative rescission. Noting that BP did not lose its license on account of the Macondo accident, Mexican regulations should state that rescission will not be applied in response to any single event.</p>	100210	8	1
Sep 22, 15	<p><b>Energy Dictionary Progress Report: Multi-portal access to Mexico's energy lexicon</b></p> <p>This report provides an update as to the current status of our project to develop a DICTIONARY OF MEXICO'S ENERGY SECTOR in online and print versions. Table 1 identifies the steps involved in adding a new term. Tables 2-7 illustrate how output files may be produced that show the terminology of a sector, government agency or topic, presented with or without extracts from original documents and sorted either by legal disposition or in straight alphabetical order. Table 8 shows how sources may be reported for a given topic or sector. Table 9 is the outline of a print version of the dictionary.</p>	100209	10	9
Jun 16, 15	<p><b>Glossary of Pemex's Reserve Report with English Translations</b></p> <p>Pemex's annual reserves report, Las Reservas de Hidrocarburos de Mexico, includes a glossary and a list of acronyms. In this report, we note that the 2014 edition may be the last in a series, as it will likely be taken over by CNH for 2015. We added the lexical items of the glossary with English definitions to the database of our DICTIONARY OF MEXICAN ENERGY.</p>	100207	19	2
<hr/>				
<b>2014</b>				
Dec 01, 14	<p><b>Dictionary of Mexican Energy: Collaboration with the UANL Law School</b></p> <p>This report restates the objectives of our project to develop a DICTIONARY OF MEXICAN ENERGY; and we also announce the collaboration of the Law Faculty of the State University of Nuevo León (UANL) in the preparation of the dictionary. The report includes a sample lexical entry for <i>Hidrocarburos en el Subuelo</i> and 47 pages of straight, alphabetical listings of some 700 terms, each with a citation to the source and article or section of a legal disposition or institutional document.</p>	1000053	1	47
Nov 09, 14	<p><b>Mexico Energy Dictionary Advances: Lexical database sorted by Sector and Institution</b></p> <p>Where, in an earlier report on the status of our project to develop an online dictionary of Mexican energy, we listed some 300 entries, we now have about 600. Where our earlier idea was to generate a single, alphabetical list, we now see it more useful to generate separate lists according to sector, market segment and institutions. Thus, in the hydrocarbon sector, we have one list of general terms, another for upstream leases and a third for the maritime transboundary agreement. Each institution has its own vocabulary; and we have begun lists for Pemex, CFE, CRE, CNH, SENER and ANSIP (later ASEA), among others.</p>	1000048	3	2



## MEI report titles related to the Lexical Database of Mexico's Energy Sector

Year	Topic	File #	Pages	Chart
Oct 21, 14	<b>Mexican Energy Dictionary Project</b> This report takes note of advances in the programming and content of our project to compile a dictionary of terms used to define and discuss the energy sector in Mexico in the light of the Energy Reform of 2014.	1000044	2	35
Oct 13, 14	<b>Database Design for a Dictionary of Mexico's Energy Sector</b> This report provides background and an outlook of what's ahead regarding the project to build a bilingual dictionary of Mexico's energy sector. So far, we have produced, with our own resources, a database of some 300 terms, taken from a dozen laws and regulations, also the definitions included in the x-border hydrocarbon agreement.	1000042	2	2
Oct 12, 14	<b>Dictionary of Mexico's Energy Sector:Toward an online, searchable database</b> This report represents an initial attempt to program a database for the terms that are found in discussions and texts about Mexico's energy sector. The present list of some 200 terms are those for which definitions are provided in laws, regulations and treaties. At a future point, the dictionary will include English translations and technical notes. Eventually, we anticipate an online, searchable database.	773	62	1